



CAMMA SMEG

TRANCIATURA MECCANICA
MECHANIC SHEARING
MECHANISCHE STANZEINHEIT/SCHIEBER
CARROS DE PUNZONADO



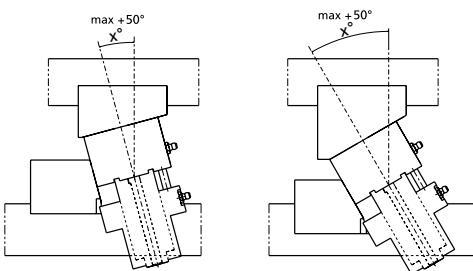
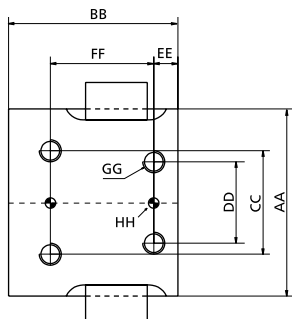
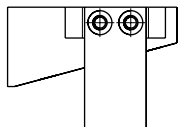
Modello rappresentante il top di gamma della produzione Newstark, che ingloba soluzioni innovative e uniche: sistema di estrazione dell'utensile dalla lamiera mediante azoto integrato nel punzone standard ISO, quindi facilmente reperibile nel mercato, di potenza fino a 30000 daN., che può essere eventualmente sagomato rispetto a geometrie di tranciatura desiderate. Questa innovazione permette di aumentare in modo esponenziale la durata del prodotto e le possibilità applicative.

This model represents the top of Newstark's production, range which incorporates market unique and innovative solutions. The system fits an ISO standard direct integrated punch, easily available on the market, that can eventually be shaped to match with required geometries with power up to 30000 daN. This innovative system enables the increasing of the application possibilities and exponentially allows his life duration.

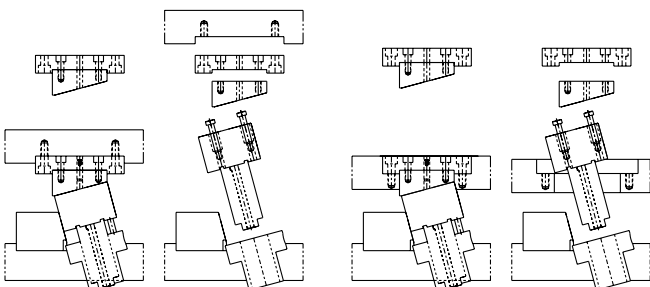
Das Top-Modell der Newstark Stanzeinheiten mit einzigartigen und innovativen Lösungen. Die integrierte Stanzeinheit mit Gasdruckfederniederhalter. Diese bietet einen herausnehmbaren Niederhalterkopf mit bearbeitbarer Kontur und eine Stempelaufnahmemöglichkeit für ISO 8020- Schneidstempel, auch mit Formansatz bei einer Stanzkraft bis zu 30000 daN ohne die Baulänge der Stanzeinheit unnötig zu vergrößern. Dieses System ermöglicht im Vergleich zu herkömmlichen Systemen eine bis zu drei mal höhere Abstreifkraft.

Unidad de punzonado de hasta 30000 daN. Este modelo representa la gama alta de la producción Newstark, gama que incorpora soluciones únicas e innovadoras en el mercado. El sistema viene integrado con un punzón ISO, fácilmente disponible en el mercado y al que se le puede dar la geometría requerida. Unidad muy compacta, de gran esfuerzo y carrera muy larga para sus reducidas dimensiones.

CAMMA SMEG



È possibile utilizzare l'incudine fissata con piastrina sopra lo stampo. Questo facilita lo smontaggio dell'attrezzatura senza smontare il premiamiera.
 It's possible to use the anvil fixed with a little plate above the die.
 This helps the disassembly of equipment without removing the blank holder.
 Es ist möglich den Treiber mit einer kleinen Platte über der Form benutzen.
 Dies erleichtert die Demontage von Geräten, ohne Entfernen der Blechhalter.
 Se puede utilizar el yunque fijado con la placa encima de moldes y matrices.
 Este facilita desmontaje de los equipos sin necesidad de remover el stripper.



PER APPLICAZIONI INCLINATE CONSULTARE IL NOSTRO UFFICIO TECNICO.
FOR THE POSSIBLE INCLINED APPLICATIONS CONSULT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.
FÜR GENEIGTE ANWENDUNGEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEM TECHNISCHEN BÜRO IN VERBINDUNG.
PARA APLICACIONES INCLINADAS CONSULTAR CON EL DEPARTAMENTO TÉCNICO.

ESEMPIO D'ORDINE RICAMBIO - SPARE PART ORDER EXAMPLE
BESTELLBEISPIEL EINZELTEILE - EJEMPLO DE PEDIDO DE RECAMBIOS

SMEG 505-10

MODELLO - MODEL
 MODELL - MODELO

+10°

INCLINAZIONE - SLOPE
 NEIGUNG - INCLINACIÓN

002

POSIZIONE - POSITION
 POSITION - POSICIÓN

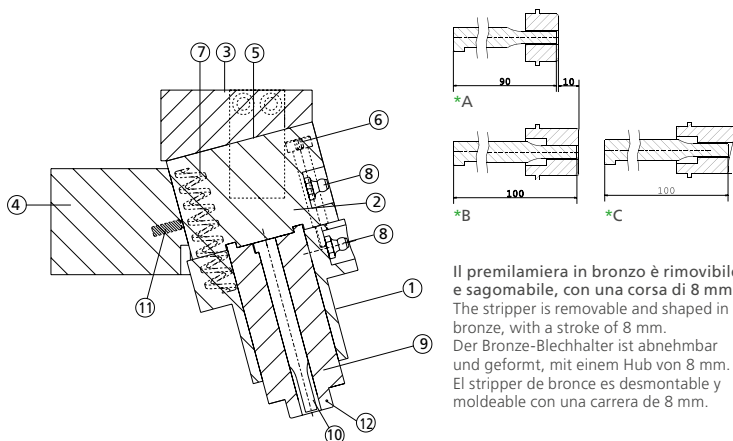


Il sistema monta un congegno elettronico miniaturizzato (P11) per il controllo del corretto riposizionamento dell'attrezzatura.
 The system fits a miniaturized electronic device (P11) to control the correct repositioning of the equipment.
 Das System ist mit einem elektronischen Sensor (P11) für die Nullstellung des Systems ausgerüstet.
 El sistema cuenta con un mini dispositivo electrónico (P11) para garantizar el perfecto reposicionamiento del sistema.

Tabella incudini con estrazione meccanica garantita. - Anvils-Table with Mechanical Extraction Guaranteed.
Druckstücke-Tabelle mit fester Rückzugskraft. - Yunques-tabla con extracción mecánica garantizada.

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	AA	BB	CC	DD	EE	FF	GG	HH
SMEG-505-10	85	77	47	37	11	47	M10	Ø8 H7
SMEG-695-13	93	86	53	43	15	47	M10	Ø8 H7
SMEG-695-16	93	86	53	43	15	47	M10	Ø8 H7
SMEG-1160-20	116	107	72	57	25	57	M12	Ø10 H7
SMEG-1160-25	116	107	72	57	25	57	M12	Ø10 H7
SMEG-1390-32	126	107	82	67	20	67	M12	Ø10 H7
SMEG-1880-40	146	135	92	77	25	85	M16	Ø12 H7
SMEG-3300-65	186	175	120	100	37.5	100	M16	Ø12 H7

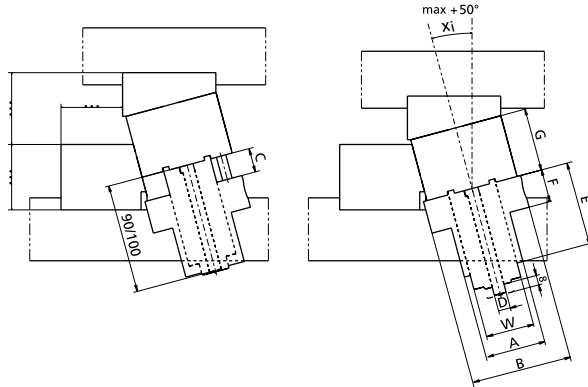
* A/B/C - Si prega di indicare la tipologia del premiamiera in caso d'ordine (P012)
 A/B/C - Please indicate the type of the blank holder in case of order (P012)!
 A/B/C - Bitte zeigen Sie den Typ des Niederhalters im Falle einer Bestellung (P012)
 A/B/C - Por favor indicar el tipo de stripper en caso de pedido (P012)



Il premiamiera in bronzo è rimovibile e sagomabile, con una corsa di 8 mm.
 The stripper is removable and shaped in bronze, with a stroke of 8 mm.
 Der Bronze-Blechhalter ist abnehmbar und geformt, mit einem Hub von 8 mm.
 El stripper de bronce es desmontable y moldeable con una carrera de 8 mm.

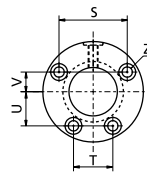
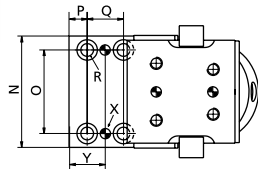
POSIZIONE - POSITION POSITION - POSICIÓN	QUANTITÀ - QUANTITY MENGE - CANTIDAD	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN
001	1	Boccola di guida / Guidebushings / Führungsbüchse / Casquillosdegula
002	1	Porta punzone / Punches holder / Trägerplatte / Portapunzón
003	1	Incudine / Anvil / Treiber / Yunque
004	1	Guida / Guide / Führung / Guía
005	2	Staffa di aggancio / Bracket attachments / Bracketbefestigung / Soporte de fijación
006	4	Vite a collo / Shoulder screw / Ansatzschraube / Tornillo de cuello
007	2	Molla / Spring / Feder / Muelle
008	1	Ingrassatore / Nipples / Schmierung / Engrasador
009	1	Cilindro speciale / Special cylinder / Spezialzylinder / Cilindro Especial
010*	1	Punzone / Punch / Lochstempel / Punzón
011*	1	Micro sensore di sicurezza / Micro sensor for security Elektronischer Sensor für Sicherheit / Microsensor de seguridad
012	1	Premiamiera / Blank holder / Blechhalter / Stripper

* OPTIONAL DA RICHIEDERE IN FASE D'ORDINE - OPTIONAL TO BE REQUESTED DURING ORDER
 IST ALS OPTION ERHÄLTICH - OPCIONAL, PARA SOLICITAR EN FASE DE PEDIDO

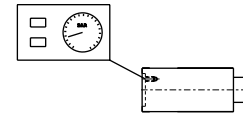


CAMMA SMEG

VERSIONE CON CILINDRO AD AZOTO
 VERSION WITH NITROGEN CYLINDER
 VERSION MIT STICKSTOFF-ZYLINDER
 VERSIÓN CON CILINDRO DE NITRÓGENO



Fissaggio bocche di guida.
 Drilling of the guide bushings.
 Befestigung der Führungsbüchse.
 Fijación de casquillos de guía.



È possibile diminuire la forza dell'estrattore, diminuendo la carica dell'unità.
 It is possible to reduce the strength of the extractor, by decreasing the charge of the unit.
 Es ist möglich, die Kraft des Extraktors zu reduzieren, durch Verringerung der Einlage der Einheit.
 Es posible disminuir la fuerza del extractor, reduciendo la carga de la unidad.

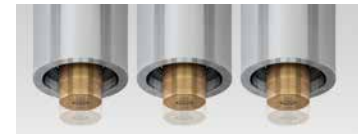
ESEMPIO D'ORDINE - ORDER EXAMPLE
 BESTELLBEISPIEL - EJEMPLO DE PEDIDO

SMEG 505-10 **+10°**
 MODELLO - MODEL INCLINAZIONE - SLOPE
 MODELL - MODELO NEIGUNG - INCLINACIÓN

Attenzione: per eseguire la prova manualmente togliere il cilindro come indicato.
 Attention: in order to manually perform the test, extract the cylinder as indicated.
 Achtung: Stickstoffzylinder verbaut, Schieber nur in Grundstellung öffnen.
 Para llevar a cabo la prueba manualmente, extraer el cilindro como se indica.

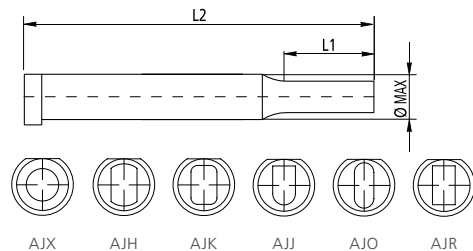
⚠ Si prega di consultare il nostro manuale di uso e manutenzione!
 Please consult our Instruction Manual!
 Bitte beachten Sie unsere Wartungsanweisung!
 Por favor, consulte nuestro manual de instrucciones!

ESEMPLI DI APPLICAZIONI SPECIALI
 EXAMPLES OF SPECIAL APPLICATIONS
 BEISPIELE FÜR SPEZIELLE ANWENDUNGEN
 EJEMPLOS DE APLICACIONES ESPECIALES



PUNZONE STANDARD ISO 8020, LUNGHEZZA 90-100 / STANDARD PUNCH ISO 8020, LENGTH 90-100
 STANDARD LOCHSTEMPEL, LÄNGE 90-100 / PUNZÓN STANDARD ISO 8020, LONGITUD 90-100

MODELLO - MODEL - MODELL - MODELO	Ø MAX	L1	L2
SMEG-505-10	10	25	90/100
SMEG-695-13	13	25	90/100
SMEG-695-16	16	25	90/100
SMEG-1160-20	20	25	90/100
SMEG-1160-25	25	25	90/100
SMEG-1390-32	32	30	90/100
SMEG-1880-40	40	30	90/100
SMEG-3300-65	65	30	105/115 (special)



È possibile inserire più punzoni nella stessa unità!
 It is possible put more punches in the same unit!
 Es ist möglich, setzen mehr Lochstempel in der gleichen Einheit!
 Es posible poner más punzones en la misma unidad!

DATI TECNICI MODELLO ESTRAZIONE MAX (daN) / TECHNICAL DATA OF THE MAX EXTRACTION MODEL (daN) / TECHNISCHE DATEN DES MODELLS MIT MAXIMALER RÜCKZUGSKRAFT (daN) / DATOS TÉCNICOS MODELO EXTRACCIÓN MAX (DAN)

MODELLO e forza iniziale di estrazione in DAN MODEL and initial extraction force in DAN MODELL und Rückzugskraft in DAN MODELO y fuerza de extracción inicial en DAN	A	B	C	D	E	F	G	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	W	X	Y	Sforzo max trancio daN Cutting max force daN Maximale Schnittkraft daN Max fuerza de corte daN
SMEG-505-10	Ø50 H7	Ø83	20	10	69	27	52	92	70	11	35	Ø10.5	56.3	32.5	28.1	16.2	M8	40	Ø10 H7	28.5	4500
SMEG-695-13	Ø55 H7	Ø90	20	13	69	27	52	92	68	12	34	Ø10.5	62.3	36	31.2	18	M8	47	Ø10 H7	29	6000
SMEG-695-16	Ø55 H7	Ø90	20	16	69	27	52	92	68	12	34	Ø10.5	62.3	36	31.2	18	M8	47	Ø10 H7	29	6000
SMEG-1160-20	Ø75 H7	Ø115	20	20	69	27	52	125	67	14	40	Ø13	81.4	47	40.7	23.5	M10	60	Ø12 H7	34	9000
SMEG-1160-25	Ø75 H7	Ø115	20	25	69	27	52	125	67	14	40	Ø13	81.4	47	40.7	23.5	M10	60	Ø12 H7	34	9000
SMEG-1390-32	Ø85 H7	Ø125	20	32	69	27	52	125	63	14	40	Ø13	88.3	51	44.2	25.5	M10	68	Ø12 H7	34	12000
SMEG-1880-40	Ø96 H7	Ø145	20	40	69	27	57	145	71	17	43	Ø17	103.9	60	52	30	M12	81	Ø12 H7	38.5	17000
SMEG-3300-65	Ø136 H7	Ø185	20	65	86	27	57	185	111	17	43	Ø17	138.5	80	69.2	40	M12	120	Ø12 H7	38.5	30000

L'INCLINAZIONE "X" DEVE ESSERE INDICATA IN FASE D'ORDINE / THE INCLINATION "X" MUST BE SPECIFIED IN THE ORDER / DIE INKLINATION "X" MUSS IN DER BESTELLUNG ANGEGEBEN WERDEN / LA INCLINACIÓN "X" DEBE ESPECIFICARSE EN EL PEDIDO